

Formulas/Definitions

The following list contains definitions and details about some of the formulas used in the report in order to make it more clear for users. These formulas and definitions are arranged according to the sequence of their appearance.

Summary Statistics

Nurses: Excluding practical nurses and other grades below staff nurse.

Primary Health Care Centers & Units: Number represent Health Centers of Ministry of Health & Public Security Health Center at Ministry of Interior

Dependency ratio $\frac{\text{Population} < 15 \text{ yrs} + \text{population} > 65 \text{ yrs}}{\text{Total population age (15-64 yrs)}} \times 1000$

School enrollment ratio
1st level: primary & intermediate "9 years"
2nd level: secondary "3 years"

Physician per 10,000 population $\frac{\text{No. of physicians}}{\text{Population}} \times 10,000$

Dentist per 10,000 population $\frac{\text{No. of dentists}}{\text{Population}} \times 10,000$

Nurses & midwives per 10,000 population $\frac{\text{No. of nurses}}{\text{Population}} \times 10,000$

Beds per 10,000 population $\frac{\text{No. of beds}}{\text{Population}} \times 10,000$

Health centers/units per 10,000 population $\frac{\text{No. of health center}}{\text{Population}} \times 10,000$

Nurse per physician $\frac{\text{No. of nurses}}{\text{No. of physicians}}$

المعادلات / التعريفات

تعرض هذه القائمة بعض التعريفات و طريقة حساب بعض المعادلات التي تم استخدامها في التقرير حتى تكون واضحة ومفهومة لمستخدم التقرير ، وذلك حسب ترتيب ذكرها في الفصول.

إحصاءات موجزة

المرضى: لايشمل الممرضين العمليين او الفئات الأقل.

وحدات ومراكز الرعاية الصحية الأولية: تشمل المراكز الصحية الأولية التابعة لوزارة الصحة ومركز الأمن العام الصحي التابع لوزارة الداخلية.

نسبة الإعالة العمرية $100 \times \frac{\text{عدد السكان أقل من 15 سنة} + \text{عدد السكان أكثر من 65 سنة}}{\text{عدد السكان (15-64 سنة)}}$

النسبة المئوية للملتحقين بالمدارس
المستوى الأول: المرحلة الابتدائية والإعدادية (المتوسطة) "9 سنوات"
المستوى الثاني: المرحلة الثانوية " 3 سنوات"

الأطباء البشريون لكل 10,000 من السكان $\frac{\text{عدد الأطباء}}{\text{عدد السكان}} \times 10,000$

أطباء الأسنان لكل 10,000 من السكان $\frac{\text{عدد أطباء الأسنان}}{\text{عدد السكان}} \times 10,000$

المرضى والقابلات لكل 10,000 من السكان $\frac{\text{عدد الممرضون والقابلات}}{\text{عدد السكان}} \times 10,000$

الأسرة لكل 10,000 من السكان $\frac{\text{عدد الأسرة}}{\text{عدد السكان}} \times 10,000$

وحدات ومراكز الرعاية الصحية الأولية لكل 10,000 من السكان $\frac{\text{عدد المراكز الصحية}}{\text{عدد السكان}} \times 10,000$

ممرض لكل طبيب $\frac{\text{عدد الممرضات}}{\text{عدد الأطباء}}$

Crude birth rate	$\frac{\text{Live births of the year}}{\text{Population of the same year}} \times 1000$	$1000 \times \frac{\text{المواليد الأحياء في سنة معينة}}{\text{عدد السكان في نفس السنة}}$	معدل المواليد
Still birth rate	$\frac{\text{Still births of the year}}{\text{Total births (live births + still births) of the same year}} \times 1000$	$1000 \times \frac{\text{المواليد الموتى في سنة معينة}}{\text{جملة المواليد (الأحياء + الموتى) في نفس السنة}}$	معدل المواليد الموتى
Premature birth rate	$\frac{\text{Premature births of the year}}{\text{Live births of the same year}} \times 1000$	$1000 \times \frac{\text{عدد المواليد الخدج في سنة معينة}}{\text{المواليد الأحياء في نفس السنة}}$	معدل المواليد الخدج
Perinatal mortality rate	$\frac{\text{Still births + deaths within the first 7 days of life of the year}}{\text{Total births (live births + still births) of the same year}} \times 1000$	$1000 \times \frac{\text{المواليد الموتى + وفيات الرضع أقل من اسبوع في سنة معينة}}{\text{جملة المواليد (الأحياء + الموتى) في نفس السنة}}$	معدل وفيات الأجنة حول الولادة
Neonatal mortality rate	$\frac{\text{Infants deaths age <7days + infants Deaths (7days - < 4 wks)}}{\text{Live births of the same year}} \times 1000$	$1000 \times \frac{\text{وفيات الرضع أقل من اسبوع + وفيات الرضع اسبوع إلى أقل من 4 أسابيع في سنة معينة}}{\text{المواليد الأحياء في نفس السنة}}$	معدل وفيات الأجنة المبكرة
Post neonatal mortality rate	$\frac{\text{Infants deaths 4 weeks - < 1 year}}{\text{Live births of the same year}} \times 1000$	$1000 \times \frac{\text{وفيات الرضع 4 أسابيع إلى أقل من سنة في سنة معينة}}{\text{المواليد الأحياء في نفس السنة}}$	معدل وفيات الأجنة المتأخرة
Infant mortality rate	$\frac{\text{Infant deaths < 1 year of the year}}{\text{Live births of the same year}} \times 1000$	$1000 \times \frac{\text{وفيات الرضع أقل من سنة في سنة معينة}}{\text{المواليد الأحياء في نفس السنة}}$	معدل وفيات الرضع
Under 5 yrs mortality per 1000 live births	$\frac{\text{Infants deaths < 5 yrs of the year}}{\text{Live births of the same year}} \times 1000$	$1000 \times \frac{\text{وفيات الرضع أقل من 5 سنوات في سنة معينة}}{\text{المواليد الأحياء في نفس السنة}}$	معدل وفيات الأطفال أقل من 5 سنوات لكل 1000 مولود حي
Under 5 yrs mortality per 1000 child < 5 yrs	$\frac{\text{Infants deaths < 5 yrs of the year}}{\text{Population age less than 5 yrs of the same year}} \times 1000$	$1000 \times \frac{\text{وفيات الرضع أقل من 5 سنوات في سنة معينة}}{\text{السكان أقل من 5 سنوات في نفس السنة}}$	معدل وفيات الأطفال أقل من 5 سنوات لكل 1000 طفل أقل من 5 سنوات
Maternal mortality rate	$\frac{\text{Deaths [ICD-9 (630-679)] of the year}}{\text{Live births of the same year}} \times 1000$	$1000 \times \frac{\text{عدد الوفيات بسبب مضاعفات الحمل والولادة والنفاث [ICD-9 (630-679)] في سنة معينة}}{\text{المواليد الأحياء في نفس السنة}}$	معدل وفيات الأمومة
Crude death rate	$\frac{\text{Total deaths of the year}}{\text{Population of the same year}} \times 1000$	$1000 \times \frac{\text{عدد الوفيات في سنة معينة}}{\text{عدد السكان في نفس السنة}}$	معدل الوفيات
General fertility rate (Female 15-44)	$\frac{\text{Total of registered live births of the year}}{\text{Population Female 15-44 yrs of the same year}} \times 1000$	$1000 \times \frac{\text{عدد المواليد المسجلين في سنة معينة}}{\text{السكان الإناث (15-44) في نفس السنة}}$	معدل الخصوبة العام (الإناث 15 – 44)

Total fertility rate per women (TFR) female age 15-44

معدل الخصوبة الكلي للمرأة الواحدة الإناث 15 - 44

$$TFR = 5 \times (F1+F2+\dots+F6) / 1000$$

$$1000 / (F6+\dots+F2 + F1) \times 5 = \text{معدل الخصوبة}$$

5 = size of age group

5 = مقدار الفئة العمرية

F_i represent age specific fertility rate

F_i تمثل المعدل النوعي للخصوبة حسب العمر

$$F1 (\text{Female } 15-19) = \frac{\text{Total registered live births of mothers age (15-19)}}{\text{Total female population age (15-19)}} \times 1000$$

$$F1 \text{ السكان الإناث } 15 - 19 \text{ سنة} = \frac{\text{جملة المواليد الأحياء المسجلين للمرأة في الفئة العمرية (15-19) سنة}}{\text{جملة الإناث في الفئة العمرية (15-19) سنة}} \times 1000$$

$$F2 (\text{Female } 20-24) = \frac{\text{Total registered live births of mothers age (20-24)}}{\text{Total female population age (20-24)}} \times 1000$$

$$F2 \text{ السكان الإناث } 20 - 24 \text{ سنة} = \frac{\text{جملة المواليد الأحياء المسجلين للمرأة في الفئة العمرية (20-24) سنة}}{\text{جملة الإناث في الفئة العمرية (20-24) سنة}} \times 1000$$

$$F3 (\text{Female } 25-29) = \frac{\text{Total registered live births of mothers age (25-29)}}{\text{Total female population age (25-29)}} \times 1000$$

$$F3 \text{ السكان الإناث } 25 - 29 \text{ سنة} = \frac{\text{جملة المواليد الأحياء المسجلين للمرأة في الفئة العمرية (25-29) سنة}}{\text{جملة الإناث في الفئة العمرية (25-29) سنة}} \times 1000$$

$$F4 (\text{Female } 30-34) = \frac{\text{Total registered live births of mothers age (30-34)}}{\text{Total female population age (30-34)}} \times 1000$$

$$F4 \text{ السكان الإناث } 30 - 34 \text{ سنة} = \frac{\text{جملة المواليد الأحياء المسجلين للمرأة في الفئة العمرية (30-34) سنة}}{\text{جملة الإناث في الفئة العمرية (30-34) سنة}} \times 1000$$

$$F5 (\text{Female } 35-39) = \frac{\text{Total registered live births of mothers age (35-39)}}{\text{Total female population age (35-39)}} \times 1000$$

$$F5 \text{ السكان الإناث } 35 - 39 \text{ سنة} = \frac{\text{جملة المواليد الأحياء المسجلين للمرأة في الفئة العمرية (35-39) سنة}}{\text{جملة الإناث في الفئة العمرية (35-39) سنة}} \times 1000$$

$$F6 (\text{Female } 40-44) = \frac{\text{Total registered live births of mothers age (40-44)}}{\text{Total female population age (40-44)}} \times 1000$$

$$F6 \text{ السكان الإناث } 40 - 44 \text{ سنة} = \frac{\text{جملة المواليد الأحياء المسجلين للمرأة في الفئة العمرية (40-44) سنة}}{\text{جملة الإناث في الفئة العمرية (40-44) سنة}} \times 1000$$

Allied Health:

Includes pharmacists & technicians, dental hygienists & technicians, laboratory technologists & technicians, radiographers & technicians, physiotherapists and occupational therapist, prosthetic and orthotics technicians.

المهن الطبية المساندة:

وتشمل الصيادلة والفنيون، وفنيو صحة الفم والأسنان، محللو وفنيو مختبر، مصورون وفنيو أشعة، فنيو علاج طبيعي وتأهيل مهني وأطراف صناعية وعظام.

In-patients (admissions):

Total of all admitted patients during the year.

المرضى الداخليون (الدخول):

مجموع المرضى الذين تم قبولهم بصورة رسمية للبقاء في المستشفى خلال سنة معينة.

Out-patient Visit:

Defined as patient visit to a particular clinic/health center. If the patient visits three clinics in one hospital on the same day, these are counted as three visits.

زيارات العيادات الخارجية:

عدد زيارات المرضى لعيادة معينة، إذا زار المريض ثلاث عيادات في مستشفى واحد خلال نفس اليوم فإنها تحسب على أنها ثلاث زيارات منفصلة.

Census & Demography

Population see Conventions Used in This Report.

Public Health

OPV3,DPT3,Hib3 & HB3 immunization coverage formula described below in one formula because same formula applicable on each vaccine where in the table they are shown in separate columns.

*Bah: Bahraini
N-Bah: Non Bahraini
H.C.: Health Center*

% coverage by health center:

OPV3,DPT3,Hib3 & HB3 (% Bah) By health center	Bah children received vaccine at H.C $\frac{\text{age} < 1 \text{ yr } 2002}{\text{Bah Registered live births at H.C. 2002 - Bahraini infants deaths 2002}} \times 100$	الأطفال البحرينيين أقل من سنة استكملوا أحد هذه التطعيمات بالمركز الصحي 2002 $100 \times \frac{\text{المواليد الأحياء البحرينيين المسجلين بالمركز الصحي 2002} - \text{وفيات الرضع البحرينيين 2002}}{\text{جملة الأطفال البحرينيين أقل من سنة استكملوا أحد هذه التطعيمات بالمركز الصحي 2002}} \times 100$	نسبة التغطية حسب المركز الصحي: الخنق والكزاز والشاهوق - شلل الأطفال - التهاب الكبد الوبائي - هيومفلس انفلونزا (الجرعة الثالثة) للبحرينيين
OPV3,DPT3,Hib3 & HB3 (% N-Bah) By health center	Non Bah children received vaccine at H.C $\frac{\text{age} < 1 \text{ yr } 2002}{\text{Non Bah Registered live births at H.C.2002 - Non Bah infants deaths 2002}} \times 100$	الأطفال الغير بحرينيين أقل من سنة استكملوا أحد هذه التطعيمات بالمركز الصحي 2002 $100 \times \frac{\text{المواليد الأحياء الغير بحرينيين المسجلين بالمركز الصحي 2002} - \text{وفيات الرضع الغير بحرينيين 2002}}{\text{جملة الأطفال الغير بحرينيين أقل من سنة استكملوا أحد هذه التطعيمات بالمركز الصحي 2002}} \times 100$	الخنق والكزاز والشاهوق - شلل الأطفال - التهاب الكبد الوبائي - هيومفلس انفلونزا (الجرعة الثالثة) لغير البحرينيين
OPV3,DPT3,Hib3 & HB3 (% Total) By health center	Total children received vaccine at H.C $\frac{\text{age} < 1 \text{ yr } 2002}{(\text{Total Registered live births at H.C. 2002}) - (\text{Total Infants deaths at H.C.2002})} \times 100$	جملة الأطفال أقل من سنة استكملوا أحد هذه التطعيمات بالمركز الصحي 2002 $100 \times \frac{\text{جملة المواليد الأحياء المسجلين بالمركز الصحي 2002} - (\text{وفيات الرضع بالمركز الصحي 2002})}{\text{جملة الأطفال أقل من سنة استكملوا أحد هذه التطعيمات بالمركز الصحي 2002}} \times 100$	الخنق والكزاز والشاهوق - شلل الأطفال - التهاب الكبد الوبائي - هيومفلس انفلونزا (الجرعة الثالثة) لجملة الأطفال
MMR1 %Bah By health center	Bah children received MMR1 at H.C $\frac{1-2 \text{ yrs } 2002}{\text{Bah Registered live births at H.C.2001}} \times 100$	الأطفال البحرينيين من سنة إلى سنتين الذين استكملوا تطعيم الحصبة والحصبة الألمانية والنكاف بالمركز الصحي 2002 $100 \times \frac{\text{المواليد الأحياء البحرينيين المسجلين بالمركز الصحي 2001}}{\text{الذين استكملوا تطعيم الحصبة والحصبة الألمانية والنكاف بالمركز الصحي 2002}} \times 100$	الحصبة والحصبة الألمانية والنكاف (الجرعة الأولى) للبحرينيين
MMR1 %N-Bah By health center	N-Bah children received MMR1 at H.C $\frac{1-2 \text{ yrs } 2002}{\text{N-Bah Registered live births at H.C.2001}} \times 100$	الأطفال الغير بحرينيين من سنة إلى سنتين الذين استكملوا تطعيم الحصبة والحصبة الألمانية والنكاف بالمركز الصحي 2002 $100 \times \frac{\text{المواليد الأحياء الغير بحرينيين المسجلين بالمركز الصحي 2001}}{\text{الذين استكملوا تطعيم الحصبة والحصبة الألمانية والنكاف بالمركز الصحي 2002}} \times 100$	الحصبة والحصبة الألمانية والنكاف (الجرعة الأولى) لغير البحرينيين

الإحصاءات السكانية

السكان انظر الإصطلاحات المستخدمة في التقرير.

الصحة العامة

جدول 6.5 نسبة تغطية تطعيمات الخناق والكزاز والشاهوق لشلل الأطفال - التهاب الكبد الوبائي - هيومفلس انفلونزا (الجرعة الثالثة) تم عرضهم في معادلة واحدة لأن نفس المعادلة تنطبق عليهم جميعهم بينما في الجدول موضحين في خانة منفصلة.

نسبة التغطية حسب المركز الصحي:

MMR1 %Total By health center	Total children received MMR1 at H.C <u>1-2 yrs 2002</u> × 100 (Total Registered live births at H.C 2001) – (Infants deaths at H.C.2001)	جملة الأطفال من سنة إلى سنتين الذين استكملوا تطعيم الحصبة والحصبة الألمانية والنكاف بالمركز الصحي 2002 (المواليد الأحياء المسجلين بالمركز الصحي 2001) – (وفيات الرضع بالمركز الصحي 2001)	الحصبة والحصبة الألمانية والنكاف (الجرعة الأولى) لجملة الأطفال
MMR2 % Bah	Bah children received MMR2 at H.C <u>age 4-6 yrs 2002</u> × 100 Bah Registered live births at H.C.1997	الأطفال البحرينيين من 4-6 سنوات الذين استكملوا تطعيم الحصبة والحصبة الألمانية والنكاف بالمركز الصحي 2002 المواليد الأحياء البحرينيين المسجلين بالمركز الصحي 1997	الحصبة والحصبة الألمانية والنكاف (الجرعة الثانية) للبحرينيين
MMR2 % N-Bah	N-Bah children received MMR2 at H.C <u>age 4-6 yrs 2002</u> × 100 N-Bah Registered live births at H.C.1997	الأطفال الغير بحرينيين من 4-6 سنوات الذين استكملوا تطعيم الحصبة والحصبة الألمانية والنكاف بالمركز الصحي 2002 المواليد الأحياء الغير البحرينيين المسجلين بالمركز الصحي 1997	الحصبة والحصبة الألمانية والنكاف (الجرعة الثانية) لغير البحرينيين
MMR2 % Total	Total children received MMR2 at H.C <u>age 4-6 yrs 2002</u> × 100 (Total Registered live births at H.C. 1997) – (Infants deaths at H.C.1997)	جملة الأطفال من 4-6 سنوات الذين استكملوا تطعيم الحصبة والحصبة الألمانية والنكاف بالمركز الصحي 2002 (المواليد الأحياء المسجلين بالمركز الصحي 1997) – (وفيات الرضع بالمركز الصحي 1997)	الحصبة والحصبة الألمانية والنكاف (الجرعة الثانية) لجملة الأطفال
Tetanus Toxoid (TT2+) <i>Note: See Conventions Used in This Report "Primary Health Care"</i>	No. of pregnant women received 2 nd dose or more doses of TT2 × 100 Registered live births	عدد الحوامل اللاتي طعنن بالتيتانوس جرعتين أو أكثر المواليد الأحياء المسجلين	نسبة التغطية بجرعتين أو أكثر من لقاح التيتانوس للحوامل ملاحظة: انظر الاصطلاحات المستخدمة في التقرير
TT2 child protection rate at birth PAB	Pregnant women received 2 nd dose or more of TT2 × 100 No. of children < 1yr & received 1 st dose of DPT	عدد الحوامل اللاتي طعنن بالتيتانوس جرعتين أو أكثر عدد الأطفال أقل من سنة استكملوا الجرعة الأولى من تطعيم الخناق والكزاز والشاهوق	نسبة الأطفال المحميين عند الولادة ضد التيتانوس
MMR2 (%Bah)	Bah children received MMR2 at all <u>H.C. age 4-6 yrs 2002</u> × 100 (Total Registered live births at all H.C. 1997) – (Infants deaths at all H.C.1997)	الأطفال البحرينيين من 4-6 سنوات الذين استكملوا تطعيم الحصبة والحصبة الألمانية والنكاف بالمراكز الصحية 2002 (المواليد الأحياء المسجلين بالمراكز الصحية 1997) – (وفيات الرضع بالمراكز الصحية 1997)	الحصبة والحصبة الألمانية والنكاف (الجرعة الثانية) للبحرينيين

MMR2 (%N-Bah)	$\frac{\text{N-Bah children received MMR2 at all H.C. age 4-6 yrs 2002}}{\text{(Total Registered live births at all H.C. 1997) - (Infants deaths at all H.C.1997)}} \times 100$	$100 \times \frac{\text{الأطفال الغير بحرينيين من 4-6 سنوات الذين استكملوا تطعيم الحصبة و الحصبة الألمانية والنكاف بالمراكز الصحية 2002}}{\text{(الموليد الأحياء المسجلين بالمركز الصحية 1997) - (وفيات الرضع بالمراكز الصحية 1997)}}$	الحصبة و الحصبة الألمانية والنكاف (الجرعة الثانية) لغير البحرينيين
---------------	---	--	--

Primary Health Care

الرعاية الصحية الأولية

Doctor working hours (table 7.2)	Average Doctor working hour's × Average no. of doctors × working days	المتوسط اليومي لعدد ساعات عمل الطبيب × متوسط عدد الأطباء × عدد أيام العمل	ساعات عمل الطبيب (جدول 7.2)
Mean visit per doctor, per hour	$\frac{\text{Number of visits}}{\text{Doctor working hours}}$	$\frac{\text{عدد الزيارات}}{\text{عدد ساعات عمل الطبيب}}$	معدل مرضى الطبيب في الساعة
Average health centers visits/per capita	$\frac{\text{Total general, antenatal and children screening (morning visits)}}{\text{Population by health center}}$	$\frac{\text{جملة زيارات العيادات العامة والحوامل وفحص الأطفال (صباحا)}}{\text{عدد السكان حسب المركز الصحي}}$	متوسط عدد زيارات المركز الصحي / للفرد
Average cost per health center visit	$\frac{\text{Total General, dental, antenatal and children screening (morning/evening/holiday) visits}}{\text{Cost by health center}}$	$\frac{\text{جملة زيارات العيادات العامة والأسنان والحوامل وفحص الأطفال (صباحا ومساءً والإجازة) التكلفة حسب المركز الصحي}}$	متوسط تكلفة زيارة المركز الصحي
Average no. of pregnancy visits (Table7.5)	$\frac{\text{Total antenatal visits}}{\text{New antenatal visits}}$	$\frac{\text{جملة زيارات الحوامل}}{\text{جملة الزيارات الجديدة للحوامل}}$	متوسط عدد الزيارات في الحمل (جدول 7.5)
Postnatal & postabortal 1 st visit rate (Table7.5)	$\frac{(\text{New postnatal visits}) + (\text{New postabortal visits}) \times 100}{\text{New antenatal visits}}$	$100 \times \frac{(\text{الزيارات الجديدة لفحص ما بعد الولادة}) + (\text{الزيارات الجديدة لفحص ما بعد الإجهاض})}{\text{جملة الزيارات الجديدة للحوامل}}$	معدل الزيارات الجديدة لفحص ما بعد الولادة وما بعد الإجهاض (جدول 7.5)
Rate of visits with abnormal finding (Table 7.9)	$\frac{\text{No. of visits with abnormal finding}}{\text{Total child screening visits}} \times 100$	$100 \times \frac{\text{عدد زيارات الأطفال بنتائج غير طبيعية للفحص}}{\text{جملة زيارات فحص الأطفال}}$	معدل زيارات الأطفال بنتائج غير طبيعية (جدول 7.9)
Rate of children visits referred to clinics (Table 7.9)	$\frac{\text{Total children visits referred to clinics}}{\text{Total no. of children screening visits}} \times 100$	$100 \times \frac{\text{جملة الحالات المحولة من زيارات الأطفال}}{\text{جملة زيارات فحص الأطفال}}$	معدل تحويل الأطفال الى العيادات (جدول 7.9)
Percentage of children fully screened by age (Table 7.9)	(Total: Bahraini & Non-Bahraini)	(جملة: بحريني وغير بحريني)	نسبة الأطفال الذين استكملوا جميع زيارات فحص الأطفال حسب السن (جدول 7.9)

* Infant deaths by health center and nationality wise is not available, therefore it is not been subtracted from registered births (denominator)

* وفيات الرضع حسب المركز الصحي والجنسية غير متوفرة، لذا لم يتم طرحها من المواليد المسجلين (من المقام)

* Percentage of Bahraini children fully screened for first year	No. of Bahraini children fully screened at 1 st year 2002 × 100 Bahraini Registered live Birth 2001	عدد الأطفال البحرينيين الذين استكملوا فحص السنة الأولى 2002 المواليد الأحياء البحرينيين المسجلين في عام 2001	* نسبة الأطفال البحرينيين الذين استكملوا جميع زيارات فحص الأطفال للسنة الأولى من العمر
Percentage of children fully screened for first year (Total Bah & N-Bah)	Total children fully screened at 1 st year 2002 × 100 (Total Registered live Birth 2001) – (Infant Death 2001)	جملة الأطفال الذين استكملوا فحص السنة الأولى 2002 (جملة المواليد الأحياء المسجلين 2001) – (وفيات الرضع 2001)	نسبة جملة الأطفال الذين استكملوا جميع زيارات فحص الأطفال للسنة الأولى من العمر
* Percentage of Bahraini children fully screened for second year	Bahraini children fully screened for 2 nd year 2002 × 100 Bahraini Registered live Birth 2000	عدد الأطفال البحرينيين الذين استكملوا فحص السنة الثانية 2002 المواليد الأحياء البحرينيين المسجلين في عام 2000	* نسبة الأطفال البحرينيين الذين استكملوا جميع زيارات فحص الأطفال للسنة الثانية من العمر
Percentage of children fully screened for second year (Total Bah & N-Bah)	Total children fully screened for 2 nd year 2002 × 100 (Total Registered live Birth 2000) – (Infant Death 2000)	جملة الأطفال الذين استكملوا فحص السنة الثانية 2002 (جملة المواليد الأحياء المسجلين 2000) – (وفيات الرضع 2000)	نسبة الأطفال الذين استكملوا جميع زيارات فحص الأطفال للسنة الثانية من العمر
Percentage of children fully screened for third year (Total Bah & N-Bah)	Total children fully screened for 3 rd year 2002 × 100 (Total Registered live Birth 1999) – (Infant Death 1999)	جملة الأطفال الذين استكملوا فحص السنة الثالثة 2002 (جملة المواليد الأحياء المسجلين 1999) – (وفيات الرضع 1999)	نسبة الأطفال الذين استكملوا جميع زيارات فحص الأطفال للسنة الثالثة من العمر
Percentage of children fully screened from 4 to 6 years (Total Bah & N-Bah)	Total children (at school entry) age > 2 years and received MMR2 2002 × 100 (Total Registered live Birth 1997) – (Infant deaths 1997)	جملة الأطفال عمر سنتين فما فوق (عند دخول المدرسة) وطعموا 2 MMR 2002 (جملة المواليد الأحياء المسجلين 1997) – (وفيات الرضع 1997)	نسبة الأطفال الذين استكملوا جميع زيارات فحص الأطفال من 4 إلى 6 سنوات من العمر
Total percentage of children fully screened from 4 to 6 years (Total Bah & N-Bah for all health centers)	Total children (at school entry) age >2 years and received MMR2 2002 × 100 (Total Registered live Birth 1997) – (Infant Death 1997)	جملة الأطفال عمر سنتين فما فوق (عند دخول المدرسة) وطعموا 2 MMR 2002 (جملة المواليد الأحياء المسجلين 1997) – (وفيات الرضع 1997)	نسبة الأطفال (جميع المراكز) الذين استكملوا جميع زيارات فحص الأطفال من 4 إلى 6 سنوات من العمر:
Immunization coverage (Table 7.10) See formulas of Public Health	Formulas used in this table are same as formulas of table 6.5&6.6 in the Public Health, except for the % total of all health centers (Total row) table 7.10 denominator is Bahraini registered live births, where is in Public Health table it was total registered live births Bah & Non Bah.	معادلات هذا الجدول هي نفس المعادلات المستخدمة في جدولي الصحة العامة 6.5 و 6.6، ماعدا إن المقام المستخدم في جدول 7.10 لاحتساب نسبة التغطية في جميع المراكز هو للمواليد البحرينيين بينما في الصحة العامة المقام عبارة عن جملة المواليد الأحياء المسجلين البحرينيين والغير بحرينيين.	نسبة التغطية (التطعيمات) جدول 7.10 انظر معادلات الصحة العامة

Vital Statistics

See formulas of Summary Statistics

الإحصاءات الحيوية

انظر معادلات الإحصاءات الموجزة

Secondary Health Care**الرعاية الصحية الثانوية****Discharges**

Total of all discharged patients whom completed their stay and left the hospital either alive or dead or against medical advise or transferred to other hospitals.

الخروج
مجموع المرضى (أحياء وأموات) الذين أنهوا فترة الإقامة في المستشفى بصورة رسمية سواء كان ذلك تبعاً لنصيحة أو أمر الطبيب أو ضد رغبة أو نصيحة الطبيب أو بسبب الوفاة خلال سنة معينة.**Admissions**

Total of all admitted patients during the year.

الدخول
مجموع المرضى الذين تم قبولهم بصورة رسمية للبقاء في المستشفى خلال سنة معينة.**Beds (hospital bed)**

No. of beds which are located in the hospital for use by an inpatient (excluding baby cots in wards and special care baby unit).

الأسرة (سرير المستشفى)
عدد الأسرة المستخدمة لإقامة مريض منوم بالمستشفى (لا يشمل أسرة المواليد الرضع في الأجنحة أو في العناية الخاصة بالمواليد).** Day Case beds are not included within the following formulas.*** أسرة الإقامة القصيرة لا تدخل في حساب المعادلات التالية:*

Bed days available	Number of beds × Number of days in year (i.e.365 or 366)	عدد الأسرة × عدد أيام السنة (365 أو 366 يوم)	أيام الأسرة
Patient-days overnight	No. of patient days, staying overnight	عدد أيام المرضى المنومين (24 ساعة فأكثر)	أيام المرضى
Patient days < 1 day	No. of patient days, but not staying overnight.	عدد أيام المرضى أقل من يوم	أيام المرضى أقل من يوم
Patient days Total	Patient days overnight + patient days less than 1 day	عدد أيام المرضى المنومين + عدد أيام المرضى أقل من يوم	جملة أيام المرضى
Bed occupancy rate	$\frac{\text{Total patient days}}{\text{Bed days available}} \times 100$	$100 \times \frac{\text{جملة أيام المرضى}}{\text{أيام الأسرة}}$	معدل اشغال السرير
Turnover rate	$\frac{\text{Number of discharge}}{\text{Number of beds}}$	$\frac{\text{عدد الخروج}}{\text{عدد الأسرة}}$	معدل دوران السرير
Turnover interval	$\frac{\text{Bed days available} - \text{patient days total}}{\text{Number of discharges}}$	$\frac{\text{أيام الأسرة} - \text{أيام المرضى}}{\text{عدد الخروج}}$	فترة فراغ السرير
Average daily admission	$\frac{\text{Total admissions}}{\text{Number of days in year}}$	$\frac{\text{عدد الدخول}}{\text{عدد أيام السنة}}$	متوسط الدخول يومياً
Average daily discharge	$\frac{\text{Total discharges}}{\text{Number of days in year}}$	$\frac{\text{عدد الخروج}}{\text{عدد أيام السنة}}$	متوسط الخروج يومياً
Average length of stay	$\frac{\text{Patient days total}}{\text{Total discharges}}$	$\frac{\text{عدد أيام المرضى}}{\text{عدد الخروج}}$	متوسط مدة الإقامة